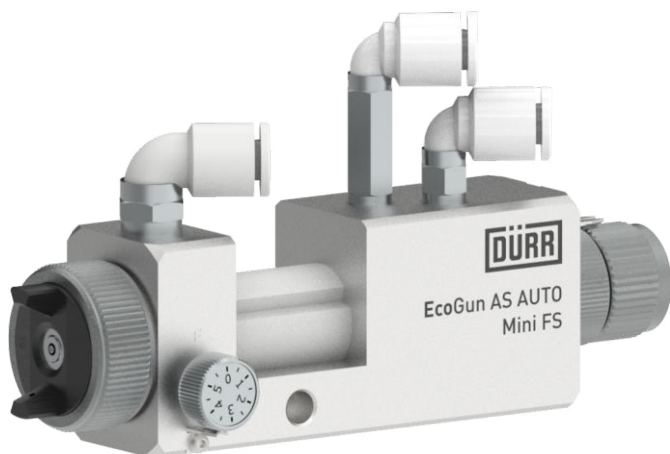


LEADING IN
PRODUCTION
EFFICIENCY



EcoGun AS AUTO Mini FS

Automatická striekacia pištoľ

Návod na prevádzku

MSG00006SK, V04

N36210006V

www.durr.com

Informácie k dokumentu

Tento dokument obsahuje informácie o správnom zaobchádzaní s výrobkom.

- Dokument si prečítajte pred každou činnosťou.
- Dokument sprístupnite na použitie.
- Výrobok postupujte ďalej len spolu s úplnou technickou dokumentáciou.
- Neustále dodržiavajte bezpečnostné pokyny, manipulačné pokyny a nastavovacie údaje.
- Obrázky sa môžu odlišovať od technického vyhotovenia.

Rozsah platnosti dokumentu

Tento dokument opisuje nasledujúci výrobok:

N36210006V
EcoGun AS AUTO Mini FS



Horúca linka a kontakt

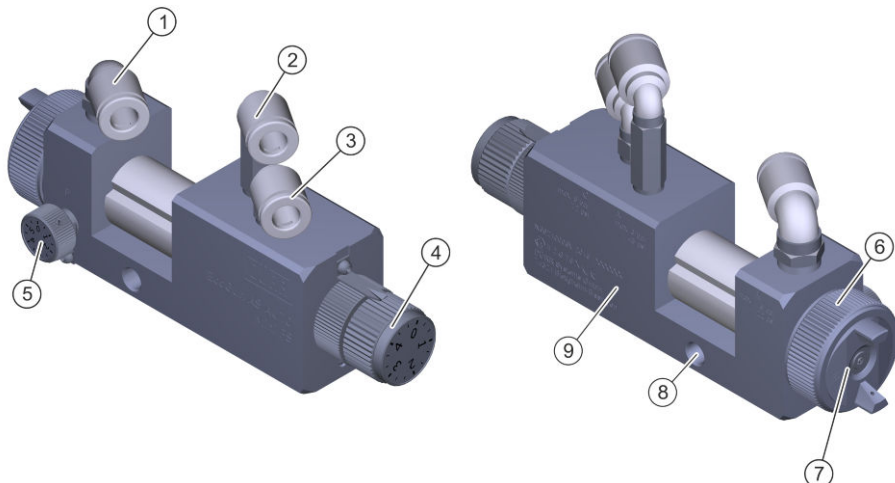
V prípade otázok a technických informácií sa obráťte na svojho predajcu alebo predajného partnera.

OBSAH

1	Prehľad výrobku	4	8	Poruchy	18
1.1	Prehľad.....	4	8.1	Tabuľka porúch.....	18
1.2	Krátky opis.....	4	8.2	Odstraňovanie porúch.....	20
2	Bezpečnosť	5	8.2.1	Výmena ihly a dýzy.....	20
2.1	Znázornenie upozornení.....	5	8.2.2	Výmena tesnenia ihly.....	22
2.2	Použitie v súlade s určením	5	8.2.3	Nastavte dobu onesko- renia.....	24
2.3	Zvyškové riziká.....	6	9	Demontáž a likvidácia	25
2.4	Kvalifikácia personálu.....	7	9.1	Bezpečnostné pokyny.....	25
2.5	Osobné ochranné vyba- venie.....	8	9.2	Demontáž.....	26
3	Preprava, rozsah dodávky a skladovanie	8	9.3	Likvidácia	26
3.1	Rozsah dodávky.....	8	10	Technické údaje	26
3.2	Zaobchádzanie s obalovým materiálom.....	8	10.1	Rozmery a hmotnosť.....	26
3.3	Skladovanie.....	8	10.2	Prípojky.....	27
4	Montáž	9	10.3	Prevádzkové podmienky....	27
4.1	Požiadavky na miesto inštalácie.....	9	10.4	Emisie.....	27
4.2	Montáž.....	9	10.5	Hodnoty výkonu.....	27
4.3	Nastavenie nanášacieho lúča.....	11	10.6	Typový štítok.....	28
5	Uvedenie do prevádzky	11	10.7	Prevádzkové a pomocné látky.....	28
6	Prevádzka	12	10.8	Použitie materiály.....	28
6.1	Bezpečnostné pokyny.....	12	10.9	Špecifikácia materiálu.....	28
6.2	Vyplachovanie.....	13	11	Náhradné diely, nástroje a prí- slušenstvo	29
6.2.1	Bezpečnostné pokyny.....	13	11.1	Náhradné diely.....	29
6.2.2	Všeobecné pokyny.....	13	11.2	Nástroje.....	32
6.2.3	Vyplachovanie.....	13	11.3	Príslušenstvo.....	33
7	Čistenie a údržba	14	11.4	Objednávka.....	33
7.1	Bezpečnostné pokyny.....	14			
7.2	Čistenie.....	15			
7.3	Údržba.....	17			
7.3.1	Plán údržby.....	17			

1 Prehľad výrobku

1.1 Prehľad



Obr. 1: Prehľad výrobku

- | | | | |
|---|---|---|------------------|
| 1 | Materiálová prípojka | 6 | Prevlečná matica |
| 2 | Prípojka vzduchu rozprašovača | 7 | Vzduchový uzáver |
| 3 | Prípojka riadiaceho vzduchu | 8 | Upevňovací otvor |
| 4 | Regulácia množstva materiálu | 9 | Teleso |
| 5 | Regulácia vzduchu z rohov dýz/prípojka vzduchu z rohov dýz (s voliteľnou prípojkou externej regulácie lúča) | | |

1.2 Krátky opis

Striekacia pištoľ slúži na povrstvenie povrchov pomocou stlačeného vzduchu. Rozprašovaný materiál sa privádza cez vedenia.

Nasledujúce faktory majú vplyv na nanášací lúč a tým na výsledok:

- Nasmerovanie vzduchového uzáveru

V závislosti od nasmerovania vzduchového uzáveru sa zmení smerovanie nanášacieho lúča.

- Tlak vzduchu rozprašovača
Čím väčší je tlak vzduchu rozprašovača, tým väčšie je rozprašovanie a tým jemnejší je nanášací lúč.
- Tlak vzduchu z rohov dýz
Čím väčší je tlak vzduchu z rohov dýz, tým je nanášací lúč oválnejší.
- Tlak riadiaceho vzduchu

- Otvorí ihlu a riadi výstup materiálu.
- Tlak materiálu
Čím väčší je tlak materiálu, tým viac materiálu vyteká.

Tlak radiaceho vzduchu a tlak vzduchu rozprašovača sa riadia externe prostredníctvom ventilov.

Tlak vzduchu z rohov dýz je nastaviteľný na striekacej pištoľi. Ak sa namiesto regulácie vzduchu z rohov dýz namontuje prípojka na externú reguláciu lúča ↗ 11.3 „Príslušenstvo“, tlak vzduchu z rohov dýz je možné alternatívne riadiť prostredníctvom externého ventilu.

Cez reguláciu množstva materiálu na striekacej pištoľi je možné nastaviť množstvo materiálu, pokiaľ sa nemá regulovať externe.

2 Bezpečnosť

2.1 Znáoznenie upozornení

V tomto návode sa môžu vyskytovať nasledujúce upozornenia:



NEBEZPEČENSTVO!

Situácie s vysokým rizikom, ktoré vedú k ťažkým poraneniam alebo k smrti.



VÝSTRAHA!

Situácie so stredne vysokým rizikom, ktoré môžu viesť k ťažkým poraneniam alebo k smrti.



POZOR!

Situácie so nízkym rizikom, ktoré môžu viesť k ľahkým poraneniam.



UPOZORNENIE!

Situácie, ktoré môžu viesť k materiálnym škodám.



ŽIVOTNÉ PROSTREDIE!

Situácie, ktoré môžu viesť ku škodám na životnom prostredí.



Dodatočné informácie a odporúčania.

2.2 Použitie v súlade s určením

Použitie

Striekacia pištoľ **EcoGun AS AUTO Mini FS** je určená len na použitie v priemysle a v obchode.

Striekacia pištoľ **EcoGun AS AUTO Mini FS** slúži výlučne na automatické povrstvenie povrchov v nasledujúcich prevádzkových režimoch:

- ako samostatný prístroj, ktorý nie je vedený rukou
- ako súčasť plnoautomatického striekacieho zariadenia
- ako súčasť striekacieho robota

Prívod materiálu sa môže voliteľne realizovať prostredníctvom tlakového vedenia alebo gravitácie (nádobka na kvapalinu).

Použitie je prípustné len v rámci predpísaných technických údajov ↗ 10 „Technické údaje“.

Striekacia pištoľ je schválená na použitie v zónach s nebezpečenstvom výbuchu 1 a 2.

Chybné použitie

Pri používaní v rozpore s určením môžu byť následkom ťažké poraneniam alebo smrť.

Chybné použitia sú napr.:

- Nasmerovanie striekacej pištole na ľudí alebo zvieratá.
- Rozprašovanie kvapalného dusíka
- Použitie nedovolených materiálov.
- Kombinácia striekacej pištole s komponentmi, ktoré neboli pre prevádzku schválené firmou Dürr Systems.
- Svojoľná prestavba.
- Použitie v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu v zóne 0.

Označenie nebezpečenstva výbuchu

 II 2G T6 X

II - Skupina zariadení II: všetky oblasti okrem baníctva

2G - Kategória prístrojov 2 pre plyn

T6 - Teplotná trieda T6: Max. povrchová teplota 85 °C

X - Osobitné prevádzkové podmienky pre bezpečnú prevádzku

Pre bezpečnú prevádzku dodržte nasledujúce podmienky:

- Striekaciu pištoľ a obrobok uzemnite.
- Používajte iba vodivé vedenia.
- Zabezpečte, aby bolo možné odvádzať statickú elektrinu.

2.3 Zvyškové riziká

Výbuch

Iskry, otvorené plamene alebo horúce povrchy môžu vo výbušnej atmosfére spôsobiť výbuchy. Následkom môžu byť ťažké poranenia a smrť.

- Pred prácami zabezpečte, aby sa nevykytovala výbušná atmosféra.
- Nepoužívajte žiadne zápalné zdroje a otvorené svetlo.
- Nefajčite.
- Striekaciu pištoľ uzemnite.
- Uzemnite obrobok.
- Používajte len vodivé vedenia.

Zápalné nanášacie látky a ich vyplachovacie prostriedky a čistiace prostriedky môžu spôsobiť požiar alebo výbuch.

- Zabezpečte, aby sa bod vzplanutia čistiacieho prostriedku nachádzal minimálne 15 K nad okolitou teplotou alebo Striekacia pištoľ na čistiacich miestach s aktívnym technickým vetraním, čistite v lakovacích kabínach podľa EN 16985.
- Dbajte na skupinu výbušnosti kvapaliny.
- Dodržiavajte kartu bezpečnostných údajov.
- Zabezpečte, aby bolo v prevádzke technické vetranie a protipožiarne zariadenia.
- Nepoužívajte žiadne zápalné zdroje a otvorené svetlo.
- Nefajčite.
- Striekaciu pištoľ uzemnite.

Zdraviu škodlivé alebo dráždivé látky

Ak sa dostanete do kontaktu s nebezpečnými kvapalinami alebo parami, následkom môžu byť ťažké poranenia alebo smrť.

- Striekacia pištoľ pravidelne kontroluje ohľadom úniku. Dodržiavajte miestne predpisy a plán údržby.
- Zabezpečte, aby bolo technické vetranie spustené.
- Dodržiavajte príslušné karty bezpečnostných údajov.
- Noste predpísanú ochrannú výbavu.

Unikajúci materiál

Ak uniká materiál pod tlakom, môžu byť dôsledkom závažné poranenia.

Pred prácami na výrobku:

- Systém, v ktorom je výrobok zabudovaný, odpojte od stlačeného vzduchu a zásobovania materiálom.
- Personalizujte systém, aby ste zabránili opätovnému zapnutiu.
- Vedenia odľahčite od tlaku.

Pohyblivé diely

Ak sa okolité systémové komponenty pohnú nečakane, hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života.

- Pred prácami na produkte vypnite všetky systémové komponenty a personalizujte ich, aby ste ich zabezpečili proti opätovnému zapnutiu.

Hluk

Hladina akustického tlaku vyskytujúca sa v prevádzke môže spôsobiť vážne poškodenia sluchu.

- Noste ochranu sluchu.
- V pracovnej oblasti sa nezdržujte dlhšie, ako je potrebné.

Horúce povrchy

V prevádzke sa môžu povrchy dielov zohriať na vysokú teplotu. Pri kontakte môže dôjsť k popáleninám.

- Nedotýkajte sa horúcich povrchov.
- Pred všetkými prácami:
 - Diely nechajte vychladnúť.
 - Noste ochranné rukavice.

2.4 Kvalifikácia personálu



VÝSTRAHA!

Nedostatočná kvalifikácia

Ak sa nebezpečenstvá nesprávne odhadnú, následkom môžu byť ťažké poranenia alebo smrť.

- Všetky práce nechajte vykonávať iba dostatočne kvalifikovanými osobami.
- Pre niektoré práce sú potrebné dodatočné kvalifikácie. Potrebné dodatočné kvalifikácie odborného personálu sú označené pomocou „+“.

Tento dokument je určený odbornému personálu v priemysle a obchode.

V nasledujúcom texte sú opísané rôzne kvalifikácie, ktoré sú potrebné pre prácu v tomto dokumente. Potrebná kvalifikácia sa nachádza pred jednotlivými prácami v príslušných kapitolách.

Obsluhujúca osoba

Obsluhujúca osoba je vzdelaná špeciálne pre pracovné prostredie, v ktorom je činná.

Obsluhujúca osoba má okrem toho nasledujúce znalosti:

- Lokálne predpisy o bezpečnosti práce

Obsluhujúca osoba je poverená nasledujúcimi prácami:

- Obsluha a kontrolovanie zariadenia/výrobku.
- V prípade porúch prijmite opatrenia.
- Vyčistite zariadenie/výrobok.

+ dodatočná kvalifikácia ochrany proti výbuchu

Dodatočne k znalostiam rôznych odborov pozná odborný pracovník ustanovenia a bezpečnostné opatrenia pre prácu v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu.

Spoločnosť Dürr Systems ponúka špeciálne produktové školenia ↪ „Horúca linka a kontakt“.

2.5 Osobné ochranné vybavenie

Noste osobné ochranné vybavenie. Poskytnite nasledujúce osobné ochranné vybavenie:



Ochrana očí

Chrání oči pred prachom, poletujúcimi kvapkami a pevnými telesami, ako sú triesky a črepiny.



Ochrana sluchu

Chrání pred poškodeniami sluchu v dôsledku pôsobenia hluku.



Ochranné rukavice

Chrání ruky pred:

- Mechanickým pôsobeniami
- Tepelnými pôsobeniami
- Chemickými pôsobeniami



Ochranný pracovný odev

Tesne priliehajúci pracovný odev s malou pevnosťou v ľahu, tesnými rukávami a bez vyčnievajúcich častí.



Prístroj na ochranu dýchania

Prístroj na ochranu dýchania chráni pred škodlivými plynmi, parami, prachmi a podobnými materiálmi a médiami. Prevedenie prístroja na ochranu dýchania musí zodpovedať použitým médiami, ako aj ich použitiu.

3 Preprava, rozsah dodávky a skladovanie

3.1 Rozsah dodávky

V rozsahu dodávky sa nachádzajú nasledujúce komponenty:

- Striekacia pištoľ
- Súprava nástrojov ↪ 11.2 „Nástroje“

Dodávku pri prijíme skontrolujte ohľadom úplnosti a neporušenosti.

Nedostatky bezodkladne reklamujte ↪ „Horúca linka a kontakt“.

3.2 Zaoberanie s obalovým materiálom



ŽIVOTNÉ PROSTREDIE!

Nesprávna likvidácia

Nesprávne zlikvidovaný obalový materiál môže viesť ku škodám na životnom prostredí.

- Nepotrebný obalový materiál zlikvidujte ekologicky.
- Dodržte miestne predpisy na likvidáciu.

3.3 Skladovanie

Skladovacie podmienky:

- Neskladujte vonku.
- Striekacia pištoľ skladujte len vo vyčistenom a suchom stave.
- Skladujte v bezprašnom prostredí.
- Nevystavujte agresívnym médiami.
- Chráňte pred slnečným žiarením.
- Zabráňte mechanickým otrasom.
- Teplota: 10 °C až 40 °C
- Relatívna vlhkosť vzduchu: 35 % až 90 %

4 Montáž

4.1 Požiadavky na miesto inštalácie

- Prívod stlačeného vzduchu a prívod materiálu do striekacej pištole musí byť prerušený a môže sa zaistiť proti opätovnému zapnutiu.
- Vedenia, tesnenia a skrutkové spoje musia byť konštrukčne dimenzované zodpovedajúc požiadavkám striekacej pištole ↪ 10.5 „Hodnoty výkonu“.
- Musí byť k dispozícii držiak, na ktorý je možné bezpečne pripíchnuť striekaciu pištoľ.
- Zásobovanie riadiacim vzduchom musí byť regulovateľné.

4.2 Montáž

Ochranná výbava:

- Ochranný pracovný odev
- Ochranné rukavice

Pri montáži zohľadnite:

- Závit upevňovacieho otvoru: M6
- Menovité šírky:
 - Riadiaci vzduch a vzduch rozprašovača: Ø6 mm Push-In-konektor (závit M5 v telese pištole)
 - Prípojka materiálu: Ø6 mm Push-In-konektor (závit G1/8" v telese pištole)
 - Vzduch z rohov dýz s prípojkou pre externú reguláciu lúča: Ø6 mm Push-In-konektor (závit M5 v telese pištole)

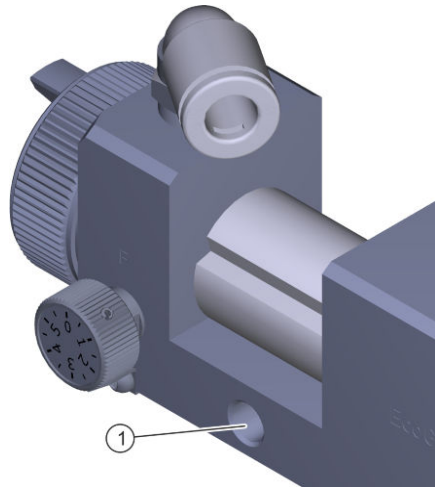
1.



VÝSTRAHA!

Prinesené zápalné zdroje môžu spôsobiť výbuch!

Zabezpečte, aby sa nevyskytovala výbušná atmosféra.



Obr. 2: Montáž

2. Striekaciu pištoľ upevníte upevňovacím otvorom (1) na držiaku (závit M6) a zaistíte maticami.



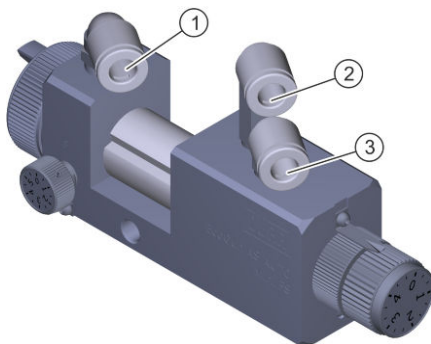
Orientácia je ľubovoľná.

3. **VÝSTRAHA!**

Statické nabité častice môžu v prevádzke spôsobiť výbuch!

Ak samotný držiak nie je vodivý a/alebo uzemnený, uzemnite striekaciu pištoľ cez upevňovací otvor. Dbajte na kontakt telesa.

- Odpor medzi telesom a uzemňovacou svorkou $\leq 1 \text{ M}\Omega$



Obr. 3: Pripojenie

4. Pri nesprávnom priradení vedení striekacia pištoľ nefunguje.

Pripojte vedenia a skontrolujte správne priradenie.

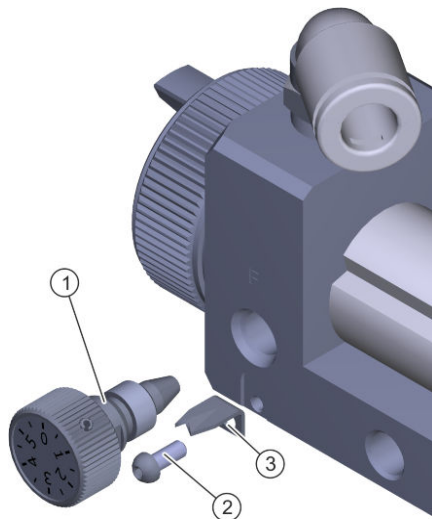
- 1 - Materiál
- 2 - Vzduch rozprašovača
- 3 - Riadiaci vzduch

Pripojenie prípojky pre externú reguláciu lúča

Ochranná výbava:

- Ochranný pracovný odev
- Ochranné rukavice

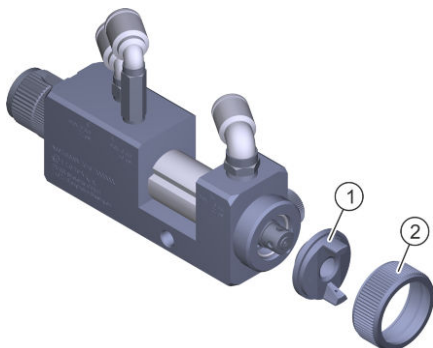
Namiesto mechanickej regulácie vzduchu z rohov dýz na striekacej pištoľi možno vzduch z rohov dýz regulovať aj prostredníctvom externého ventilu. Na to musíte namontovať prípojku pre externú reguláciu lúča na striekacej pištoľi.



Obr. 4: Demontáž regulácie vzduchu z rohov dýz

1. Uvoľníte skrutku (2) západky (3) a odstránite západku.
2. Ventil (1) vyskrutkujte vidlicovým kľúčom SW 6.
3. Uťahnite prípojku regulácie lúča.
4. Vedenie vzduchu z rohov dýz zapojte do prípojky regulácie lúča.

4.3 Nastavenie nanášacieho lúča



Obr. 5: Nastavenie nanášacieho lúča

Vzduchový uzáver (1) môžete otočiť do ľubovoľnej polohy a tým zmeniť smer nanášacieho lúča.

1. Mierne povolte prevlečnú maticu (2).
2. Otočte vzduchový uzáver (1) do požadovanej polohy.
3. Rukou pevne zaskrutkujte prevlečnú maticu (2).

5 Uvedenie do prevádzky

Ochranná výbava:

- Ochrana sluchu
- Ochrana očí
- Prístroj na ochranu dýchania
- Ochranný pracovný odev
- Ochranné rukavice

V závislosti od aplikačného zariadenia musíte vykonať uvedenie do prevádzky s dvoma osobami:


- Osoba 1: dáva riadiace príkazy.
 - Osoba 2: vykonáva kontrolu na striekacej pištoľi.
1. Striekaciu pištoľ bez materiálu aktivujte cez riadenie alebo vizualizáciu.
 2. Skontrolujte spínanie.
 - Otvára a zatvára sa ihla správne?
 - Sú k dispozícii všetky druhy zásobovania vzduchom?
 3. Vypláchnite striekaciu pištoľ ↗ 6.2 „Vypláchnutie“.
 4. Zapojte materiál. Vytvorte vzorku obrazu postreku na skúšobnom obrobku.

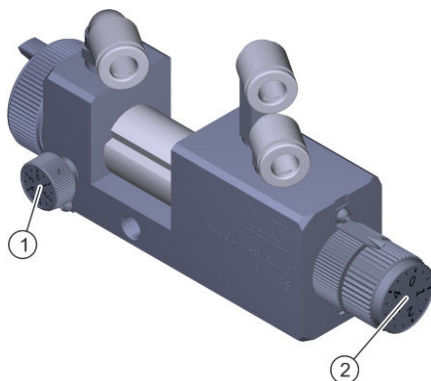
Nastavenie obrazu postreku

Ochranná výbava:

- Ochrana sluchu
- Ochrana očí
- Prístroj na ochranu dýchania
- Ochranný pracovný odev
- Ochranné rukavice


Obraz postreku môžete plynulo nastaviť cez vzduch z rohov dýz z okrúhleho na plochý.

 Veľkosť obrazu postreku môžete meniť cez vzdialenosť striekacej pištole od obrobku.




Obr. 6: Nastavenie obrazu postreku

1. Nastavte množstvo materiálu cez ventily v riadiacej a regulačnej skrini alebo na regulácii množstva materiálu (2).

 Pri riadení cez riadiacu a regulačnú skrinku musíte úplne otvoriť reguláciu množstva materiálu na striekacej pištole.

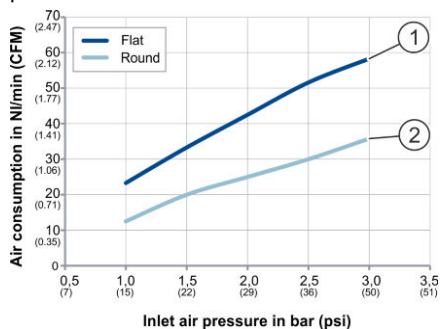
2. Vzduch rozprašovača nastavte cez ventily v riadiacej a regulačnej skrini.

 Dodržiavajte nasledujúcu charakteristiku.

3. Nastavte vzduch z rohov dýz:
 - na regulácii vzduchu z rohov dýz (1)
 - Cez ventily v riadiacej a regulačnej skrini pri použití prípojky pre externú reguláciu lúča
 ⇒ Pri uzavretom vzduchu z rohov dýz vznikne kruhový obraz postreku.

Charakteristika

Charakteristika zobrazuje závislosť medzi tlakom vzduchu rozprašovača a spotrebou vzduchu pre plochý (1) a kruhový (2) obraz postreku.



Obr. 7: Charakteristika

6 Prevádzka

6.1 Bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo výbuchu spôsobené chemickými reakciami

Materiál, vyplachovací prostriedok alebo čistiaci prostriedok na báze halogénového uhľovodíka môžu chemicky reagovať s hliníkovými dielmi výrobku. Chemické reakcie môžu spôsobiť výbuchy. Následkom môžu byť ťažké poranenia a smrť.

- Používajte iba vyplachovacie prostriedky a čistiace prostriedky, ktoré neobsahujú halogénové uhľovodíky.

! UPOZORNENIE!

Vecné škody v dôsledku zaschnutých zvyškov materiálu

Ak zvyšky materiálu zaschnú vo výrobku, môže dôjsť k poškodeniu dielov.

- Výrobok vypláchnite bezprostredne po každom použití.

6.2 Vyplachovanie

6.2.1 Bezpečnostné pokyny

! UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo materiálnych škôd v dôsledku nevhodných vyplachovacích prostriedkov

Ak vyplachovací prostriedok chemicky reaguje s dielmi alebo materiálom, diely sa poškodia.

- Používajte iba vyplachovacie prostriedky, ktoré sú znášanlivé s dielmi a materiálom.
- Dbajte na kartu bezpečnostných údajov od výrobcu materiálu.

6.2.2 Všeobecné pokyny

Pri vyplachovaní sa diely alebo komponenty uvoľňujú pomocou kvapaliny od vnútorných nečistôt.

6.2.3 Vyplachovanie

Personál:

- Obsluhujúca osoba
- + dodatočná kvalifikácia ochrany proti výbuchu

Ochranná výbava:

- Ochrana sluchu
- Ochrana očí
- Prístroj na ochranu dýchania
- Ochranný pracovný odev

- Ochranné rukavice

Striekacia pištoľ sa musí vypláchnuť:

- Po ukončení prác
- Pred každou výmenou materiálu
- Pred čistením
- Pred rozložením
- Pred dlhším nepoužívaním
- Pred uskladnením



Dodatočné intervaly vyplachovania závisia od použitého materiálu.

1. Striekaciu pištoľ vyplachujte vhodným vyplachovacím prostriedkom, dokým nebude vytekať čistý vyplachovací prostriedok bez zvyškov materiálu.

7 Čistenie a údržba

7.1 Bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu

Zápalné nanášacie látky a ich vyplachovací prostriedky a čistiace prostriedky môžu spôsobiť požiar alebo výbuch.

- Zabezpečte, aby sa bod vzplanutia čistiaceho prostriedku nachádzal minimálne 15 K nad okolitou teplotou alebo na čistiacich miestach s aktívnym technickým vetraním, čistite v lakovacích kabínach podľa EN 16985.
- Dbajte na skupinu výbušnosti kvapaliny.
- Dodržte karty bezpečnostných údajov použitých médií.
- Zabezpečte, aby bolo v prevádzke technické vetranie a protipožiarne zariadenia.
- Nepoužívajte žiadne zápalné zdroje a otvorené svetlo.
- Nefajčite.
- Skontrolujte uzemnenie.



VÝSTRAHA!

Nevhodné náhradné diely v oblastiach ohrozených výbuchom

Náhradné diely, ktoré nespĺňajú nariadenia smernice ATEX, môžu vo výbušnej atmosfére spôsobiť výbuchy. Následkom môžu byť ťažké poranenia a smrť.

- Používajte len originálne náhradné diely.



VÝSTRAHA!

Zdraviu škodlivé alebo dráždivé látky

Ak sa dostanete do kontaktu s nebezpečnými kvapalinami alebo parami, následkom môžu byť ťažké poranenia alebo smrť.

- Striekacia pištoľ pravidelne kontroluje ohľadom úniku. Dodržiavajte miestne predpisy a plán údržby.
- Zabezpečte, aby bolo v prevádzke technické vetranie.
- Dodržiavajte príslušné karty bezpečnostných údajov.
- Noste predpísané ochranné vybavenie.
- Zabráňte kontaktu (napr. s očami, pokožkou).



VÝSTRAHA!

Unikajúci materiál a stlačený vzduch

Ak uniká materiál nachádzajúci sa pod tlakom, dôsledkom môžu byť závažné poranenia.

Pred všetkými prácami:

- Systém, v ktorom je Striekacia pištoľ zabudovaný, odpojte od stlačeného vzduchu a zásobovania materiálom.
- Personalizujte systém, aby ste zabránili opätovnému zapnutiu.
- Vedenia odľahčite od tlaku.



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo výbuchu spôsobené chemickými reakciami

Materiál, vyplachovací prostriedok alebo čistiaci prostriedok na báze halogénového uhľovodíka môžu chemicky reagovať s hliníkovými dielmi výrobku. Chemické reakcie môžu spôsobiť výbuchy. Následkom môžu byť ťažké poranenia a smrť.

- Používajte iba vyplachovacie prostriedky a čistiace prostriedky, ktoré neobsahujú halogénové uhľovodíky.



UPOZORNENIE!

Nevhodné čistiace prostriedky

Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť výrobok.

- Používajte iba výrobcom materiálu schválené čistiace prostriedky.
- Dodržiavajte kartu bezpečnostných údajov.
- Veľmi znečistené diely vložte do čistiacieho kúpeľa.
 - Do čistiacieho kúpeľa dávajte iba diely, ktoré sú vhodné na čistenie v čistiacom kúpeľi.
 - Používajte iba elektricky vodivé nádoby.
 - Nádobu uzemnite.
 - Nepoužívajte ultrazvukový kúpeľ.
- V prípade nezápalných nanášacích látok použite alkoholy (izopropanol, butanol).
- Zaschnuté zvyšky nezápalných nanášacích látok odstráňte organickým, výrobcom materiálu schváleným riedidlom.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo materiálnych škôd v dôsledku nevhodných čistiacich nástrojov

Nevhodné čistiace nástroje môžu poškodiť výrobok.

- Používajte iba handry, mäkké kefy a štetce.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace nástroje.
- Upchaté dýzy neprepichujte kovovými predmetmi.
- Nečistite stlačeným vzduchom.
- Nepoužívajte pištole pre riedidlo.
- Čistiaci prostriedok nenášajte vysokým tlakom.

7.2 Čistenie

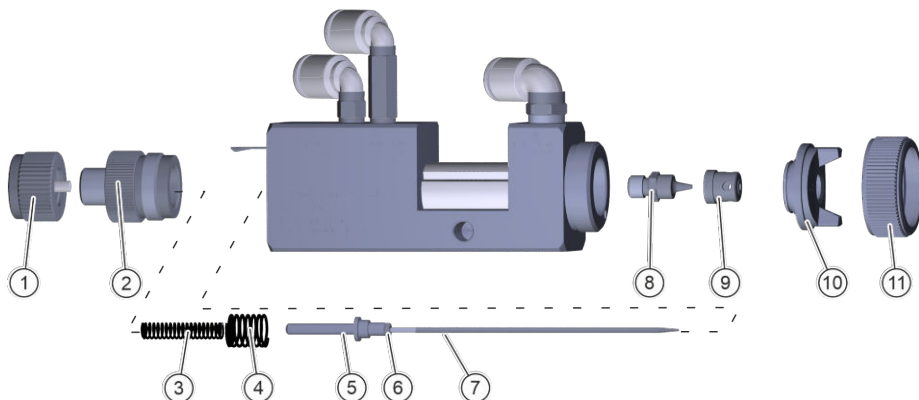
Čistenie striekacej pištole

Ochranná výbava:

- Ochrana sluchu
- Ochrana očí
- Prístroj na ochranu dýchania
- Ochranný pracovný odev
- Ochranné rukavice

1. Vypláchnite striekaciu pištoľ ↪ 6.2.3 „Vyplachovanie“.
2. Striekaciu pištoľ opatrne vyčistite čistiacim prostriedkom. Osušte mäkkou handrou.

Čistenie vzduchového uzáveru a dýzy



Obr. 8: Čistenie striekacej pištole

Na dôkladné čistenie môžete odmontovať vzduchový uzáver.

Demontáž

1. Vyskrutkujte nastavovacie tlačidlo (1).
2. Vyskrutkujte čap (2).
3. Odoberte ihlové pero (3) a piestovú pružinu (4).
4. Vytiahnite dištančný čap (5) spolu s ihlou (7) a poistnou maticou (6).
5. Povoľte prevlečnú maticu (11).
6. Odoberte vzduchový uzáver (10).
7. Odoberte rozdeľovač (9).
8. Vyskrutkujte a odoberte dýzu (8).
9. Vzduchový uzáver (10) vyčistíte čistiacim prostriedkom a čistiacou kefou ↗ 11.2 „Nástroje“.
10. Vyčistený vzduchový uzáver (10) vyfúknete stlačeným vzduchom.

11. Vyčistite dýzu (8) v čistiacom kúpeli.

Montáž

12. **! UPOZORNENIE!**
Nebezpečenstvo poškodenia dýzy
Vložte dýzu (8) a utiahnite ju s 3 Nm.

13. Nasadíte rozdeľovač (9).
14. Nasadíte vzduchový uzáver (10) a vyrovnajte ho.
15. Prevečnú maticu (11) rukou pevne utiahnite.

16. **! UPOZORNENIE!**
Nebezpečenstvo poškodenia ihly
Navlhčite driek ihly malým množstvom maziva (↻ 10.7 „Prevádzkové a pomocné látky“).
Dištančný čap (5) s ihlou (7) a poistnou maticou (6) opatrne zasuňte do telesa.

17. Vložte ihlové pero (3) a piestovú pružinu (4).
18. Zaskrutkujte čap (2).
19. Zaskrutkujte nastavovacie tlačidlo (1).

7.3 Údržba




7.3.1 Plán údržby

Nasledujúce údržbové intervaly sa opierajú o empirické hodnoty. Údržbové intervaly si pri zvýšenej záťaži prispôbte individuálne.

Interval	Údržba
denne	Skontrolujte stav a tesnosť striekacej pištole, ako aj prípojok a vedení. Skontrolujte pripevnenie.
pred každou výmenou materiálu	Čistenie ↻ 7.2 „Čistenie“.
Polročne	Vymontujte piest a namažte ho mazacím tukom ↻ 8.2.2 „Výmena tesnenia ihly“.
po každej prestavbe	Skontrolujte uzemnenie ↻ 4.2 „Montáž“.

8 Poruchy

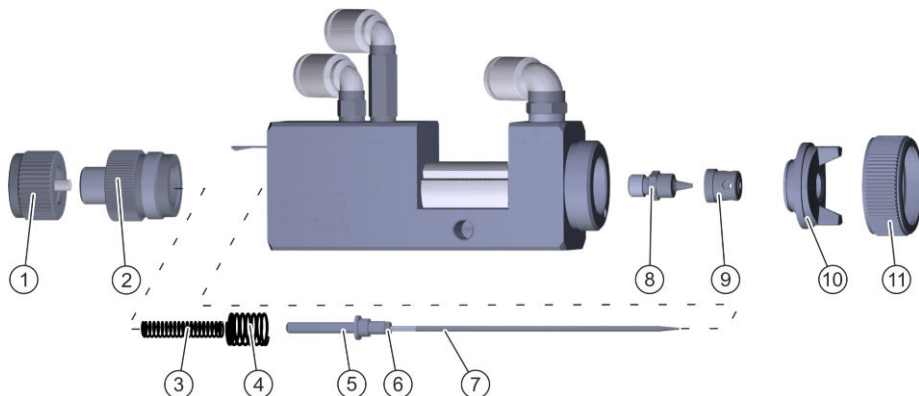
8.1 Tabuľka porúch

Popis chyby	Príčina	Náprava
Žiadny materiál	Vedenie je pritlačené alebo prerušené	Skontrolujte vedenie.
	Ihla sa neotvára.	Skontrolujte riadiaci vzduch.
Výtok materiálu pri zatvorenej ihle	Ihla sa nezatvára správne.	Skontrolujte funkciu ihly. Pri poškodení vymeňte ihlu spolu s dýzou ↪ 8.2.1 „Výmena ihly a dýzy“.
	Dýza je znečistená alebo chybná	Vyčistite a skontrolujte dýzu. Pri poškodení vymeňte dýzu spolu s ihlou ↪ 8.2.1 „Výmena ihly a dýzy“.
Pretočený nanášací lúč 	Vzduchový uzáver je nesprávne nasmerovaný.	Otočte vzduchový uzáver do požadovanej polohy ↪ 4.3 „Nastavenie nanášacieho lúča“.
Nanášací lúč v strede je príliš silný 	Príliš veľa materiálu	Znížte prívod materiálu. Zvýšte tlak vzduchu rozprašovača.
	Materiál je príliš hustý	Zmeňte konzistenciu materiálu.
	Tlak vzduchu z rohov dýz je príliš nízky	Zvýšte tlak vzduchu z rohov dýz prostredníctvom regulácie vzduchu z rohov dýz. Skontrolujte externý ventil prívodu vzduchu z rohov dýz.
Rozštiepená rozprašovací hmla 	Príliš málo materiálu	Zvýšte prívod materiálu. Znížte tlak vzduchu rozprašovača.
	Materiál je príliš riedky	Zmeňte konzistenciu materiálu.
	Tlak vzduchu z rohov dýz je príliš vysoký	Znížte tlak vzduchu z rohov dýz prostredníctvom regulácie vzduchu z rohov dýz. Skontrolujte externý ventil prívodu vzduchu z rohov dýz.
Kuželovitý nanášací lúč	Otvory vo vzduchovom uzávère sú znečistené	Vyčistite a skontrolujte vzduchový uzáver. V prípade poruchy vymeňte vzduchový uzáver ↪ 7.2 „Čistenie“.

Popis chyby	Príčina	Náprava
	Dýza je znečistená alebo chybná	Vyčistite a skontrolujte dýzu. Pri poškodení vymeňte dýzu spolu s ihlou ↪ 8.2.1 „Výmena ihly a dýzy“.
Kosákovitý nanášací lúč 	Otvory vo vzduchovom uzávere sú znečistené	Vyčistite a skontrolujte vzduchový uzáver. V prípade poruchy vymeňte vzduchový uzáver ↪ 7.2 „Čistenie“.
	Dýza je znečistená alebo chybná	Vyčistite a skontrolujte dýzu. Pri poškodení vymeňte dýzu spolu s ihlou ↪ 8.2.1 „Výmena ihly a dýzy“.
Nerovnomerná rozprašovací hmla 	Prevečná matica alebo dýza nesedia správne	Dotiahnite prevlečnú maticu a dýzu ↪ 7.2 „Čistenie“.
	Dýza je znečistená alebo chybná	Vyčistite a skontrolujte dýzu. Pri poškodení vymeňte dýzu spolu s ihlou ↪ 8.2.1 „Výmena ihly a dýzy“.
	Plak materiálu je príliš nízky	Zvýšte tlak materiálu.
	Prívodné vedenie je pritlačené alebo prerušené	Skontrolujte prívodné vedenie.
	Ihla sa neotvára úplne.	Skontrolujte riadiaci vzduch.
		Skontrolujte funkciu ihly. Pri poškodení vymeňte ihlu spolu s dýzou ↪ 8.2.1 „Výmena ihly a dýzy“.
Dýza nie je správne utiahnutá	Dýzu pevne utiahnite ↪ 7.2 „Čistenie“.	
Opotrebované tesnenie ihly.	Vymeňte tesnenie ihly ↪ 8.2.2 „Výmena tesnenia ihly“.	
Tvorba veľkých kvapiek	Doba oneskorenia prívodu vzduchu rozprašovača je príliš krátka	Nastavte dobu oneskorenia ↪ 8.2.3 „Nastavte dobu oneskorenia“.

8.2 Odstraňovanie porúch

8.2.1 Výmena ihly a dýzy



Obr. 9: Výmena ihly a dýzy

Ochranná výbava:

- Ochranný pracovný odev
- Ochranné rukavice

! UPOZORNENIE!

Vecné škody v dôsledku nesprávne vykonanej výmeny ihly a dýzy

Ak vymeníte len ihlu alebo len dýzu, môže dôjsť k poškodeniu dielov striekacej pištole. Striekacia pištoľ sa môže stať netesnou. Obráz postreku sa zhorší.

- Dbajte na poradie pri demontáži (ihla – dýza).
- Dbajte na poradie pri montáži (dýza – ihla).
- Dýzu a ihlu vždy vymieňajte spolu.

! UPOZORNENIE!

Materiálne škody spôsobené neodbornou manipuláciou

Ihla a dýza sa môžu poškodiť v dôsledku mechanického zaťaženia.

- Pri montáži a demontáži postupujte opatrne.
- Nevyvíjajte mechanický tlak na ihlu.
- Zabráňte kolíziám odmontovaných a namontovaných dielov s ihlou.
- Nedoťahujte diely príliš silno.

Demontáž

1. Vyskrutkujte nastavovacie tlačidlo (1).
2. Vyskrutkujte čap (2).
3. Odoberte ihlové pero (3) a piestovú pružinu (4).
4. Vytiahnite dištančný čap (5) spolu s ihlou (7) a poistnou maticou (6).
5. Povoľte prevlečnú maticu (11).
6. Odoberte vzduchový uzáver (10).
7. Odoberte rozdeľovač (9).
8. Vyskrutkujte a odoberte dýzu (8).
9. Povoľte poistnú maticu (6).
10. Dištančný čap (5) odskrutkujte z ihly (7).
11. Vymeňte opotrebované alebo poškodené konštrukčné diely.

Montáž

12.

! UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia dýzy
Vložte dýzu (8) a utiahnite ju s 3 Nm.



V závislosti od prípadu použitia je možné použiť dýzu s vhodným priemerom.

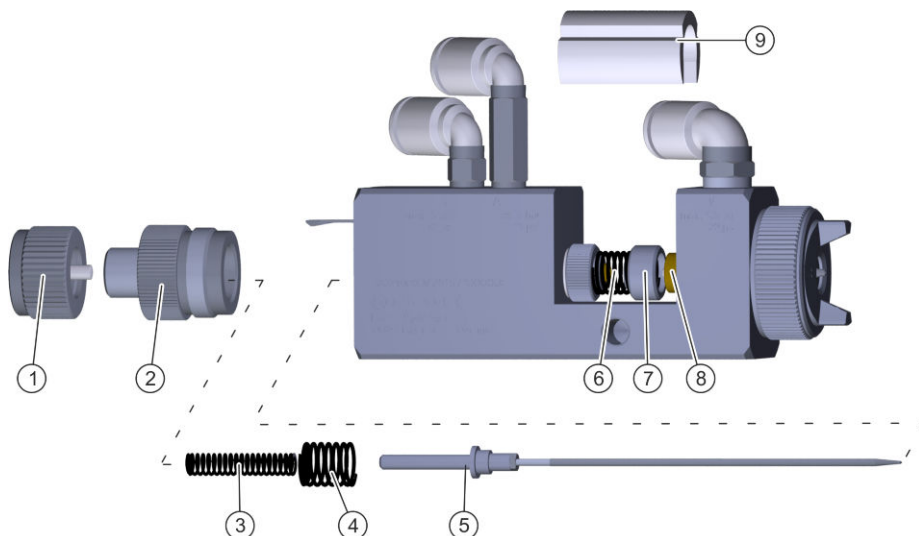
13. Nasadte rozdeľovač (9).
14. Nasadte vzduchový uzáver (10) a vyrovnajte ho.
15. Prevlečnú maticu (11) rukou pevne utiahnite.
16. Naskrutkujte dištančný čap (5) a poistnú maticu (6) na ihlu (7).
17. Navlhčite driek ihly malým množstvom maziva (↗ 10.7 „Prevádzkové a pomocné látky“).
18. Nastavte dobu oneskorenia ↗ 8.2.3 „Nastavte dobu oneskorenia“.
- 19.

! UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia ihly
Dištančný čap (5) s ihlou (7) a poistnou maticou (6) opatrne zasuňte do telesa.

20. Vložte ihlové pero (3) a piestovú pružinu (4).
21. Zaskrutkujte čap (2).
22. Zaskrutkujte nastavovacie tlačidlo (1).

8.2.2 Výmena tesnenia ihly



Obr. 10: Výmena tesnenia ihly

Ochranná výbava:

- Ochranný pracovný odev
- Ochranné rukavice

! UPOZORNENIE!
Materiálne škody spôsobené neodbornou manipuláciou

Ihla a dýza sa môžu poškodiť v dôsledku mechanického zaťaženia.

- Pri montáži a demontáži postupujte opatrne.
- Nevyvíjajte mechanický tlak na ihlu.
- Zabráňte kolíziám odmontovaných a namontovaných dielov s ihlou.

Demontáž

1. Vyskrutkujte nastavovacie tlačidlo (1).
2. Vyskrutkujte čap (2).
3. Odoberte ihlové pero (3) a piestovú pružinu (4).
4. Vytiahnite dištančný čap i s ihlou a kontramicou (5).
5. Odoberte kryt (9).
6. Vymontujte tlačnú pružinu (6) a odstráňte klzný krúžok (7).
7. Odoberte tesnenie ihly (8).
8. Dosadaci plochu tesnenia ihly vyčistite čistiacim prostriedkom.

Montáž

9. Vložte nové tesnenie ihly (8).

10. Vložte klzný krúžok (7) a pružinu (6).

11.



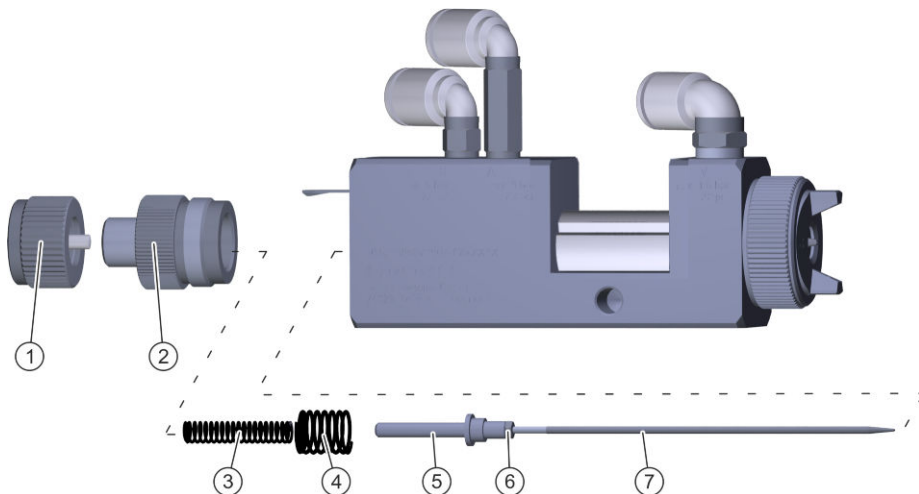
UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia ihly

Navlhčite driek ihly malým množstvom maziva (☞ 10.7 „Prevádzkové a pomocné látky“). Dištančný čap s ihlou a poistnou maticou opatrne zasuňte do telesa.

12. Vložte ihlové pero (3) a piestovú pružinu (4).
13. Zaskrutkujte čap (2).
14. Zaskrutkujte nastavovacie tlačidlo (1).
15. Nasaďte kryt (9). Nechajte ho zapadnúť.

8.2.3 Nastavte dobu oneskorenia



Obr. 11: Nastavenie doby oneskorenia

Ochranná výbava:

- Ochranný pracovný odev
- Ochranné rukavice

! UPOZORNENIE!
Nebezpečenstvo materiálnych škôd spôsobené nesprávnym nastavením

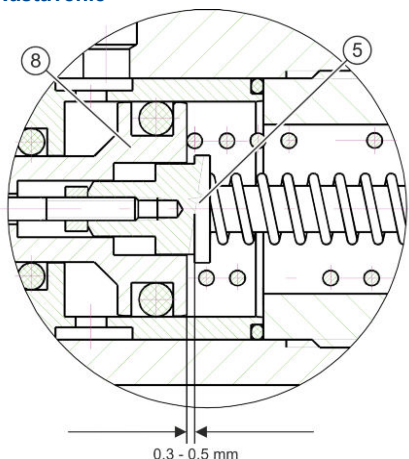
Doba oneskorenia je prednastavená z výroby. Ak je doba oneskorenia nastavená nesprávne, môže sa poškodiť dýza a ihla.

- Doba oneskorenia meňte len vtedy, ak ste vložili novú ihlu alebo pri problémoch s obrazom postreku.
- V prípade pochybností kontaktujte Dürr Systems ↗ „Horúca linka a kontakt“.

Demontáž

1. Vyskrutkujte nastavovacie tlačidlo (1).
2. Vyskrutkujte čap (2).
3. Odoberte ihlové pero (3) a piestovú pružinu (4).
4. Vytiahnite dištančný čap (5) i s ihlou (7) a kontramaticou (6).
5. Povoľte kontramaticu (6).

Nastavenie



Obr. 12: Nastavenie vzdialenosti dištančného čapu od piesta


6. Ihlu (7) držte za stopku. Otočte dištančný čap (5).
 - Otočte doprava na skrátenie doby oneskorenia.
 - Otočte doľava na predĺženie doby oneskorenia.



Odporúčaná vzdialenosť dištančného čapu (5) od piesta (8) je 0,3 až 0,5 mm.

7. Pevne utiahnite poistnú maticu (6).

Montáž

8. Navlhčite driek ihly malým množstvom maziva ( 10.7 „Prevádzkové a pomocné látky“).
9. **! UPOZORNENIE!**
Nebezpečenstvo poškodenia ihly
Dištančný čap (5) s ihlou (7) a poistnou maticou (6) opatrne zasuňte do telesa.
10. Vložte ihlové pero (3) a piestovú pružinu (4).
11. Zaskrutkujte čap (2).
12. Zaskrutkujte nastavovacie tlačidlo (1).

9 Demontáž a likvidácia

9.1 Bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA!

Unikajúci materiál a stlačený vzduch

Ak uniká materiál nachádzajúci sa pod tlakom, dôsledkom môžu byť závažné poranenia.

Pred všetkými prácami:

- Systém, v ktorom je Striekacia pištoľ zabudovaný, odpojte od stlačeného vzduchu a zásobovania materiálom.
- Personalizujte systém, aby ste zabránili opätovnému zapnutiu.
- Vedenia odľahčite od tlaku.

9.2 Demontáž

Personál:

- Obsluhujúca osoba
- + dodatočná kvalifikácia ochrany proti výbuchu

Ochranná výbava:

- Ochrana sluchu
- Ochrana očí
- Prístroj na ochranu dýchania
- Ochranný pracovný odev
- Ochranné rukavice

1. Vypláchnite ↪ 6.2.3 „Vyplachovanie“.
2. Vypnite zásobovanie stlačeným vzduchom a zásobovanie materiálom. Vykonajte zabezpečenie proti opätovnému zapnutiu.
3. Odpojte všetky vedenia.
4. Striekaciu pištoľ odmontujte z držiaka.

9.3 Likvidácia



ŽIVOTNÉ PROSTREDIE!

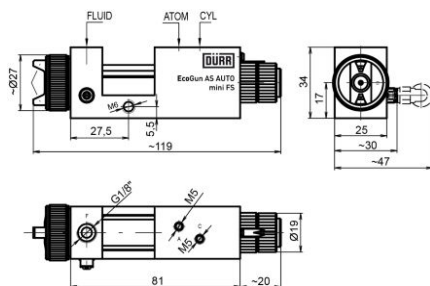
Nesprávna likvidácia

Nesprávna likvidácia ohrozuje životné prostredie a zabraňuje opätovnému využitiu a recyklácii.

- Pred likvidáciou diely vyčistite.
- Diely zlikvidujte podľa ich vlastností. ↪ 10.8 „Použité materiály“
- Vytečené prevádzkové a pomocné látky ihneď zachyťte.
- Pracovné prostriedky napustené nanášacími látkami alebo prevádzkovými látkami zlikvidujte podľa platných ustanovení pre likvidáciu.
- Prevádzkové a pomocné látky zlikvidujte podľa platných ustanovení pre likvidáciu.
- V prípade pochybností prizvite miestne úrady zaoberajúce sa likvidáciou odpadov.

10 Technické údaje

10.1 Rozmery a hmotnosť



all dimensions in mm

Obr. 13: Rozmery

Údaj	Hodnota
Dĺžka	119 mm
Šírka (bez/s pripojením externej regulácie lúča)	33/47 mm
Výška (bez prípojok)	34 mm
Hmotnosť (prípravené na použitie s 1,0 mm dýzou a prípojkami)	256 g
Vnútrotný priemer dýzy	v závislosti od vyhotovenia: 0,6/0,8/1,0 mm

10.2 Prípojky

Prípojka	Menovitá šírka
Materiál	Ø6 mm (závit G1/8" v telese pištole)
Riadiaci vzduch a vzduch rozprašovača	Ø6 mm Push-In (závit M5 v telese pištole)
Vzduch z rohov dýz (voliteľne)	Ø6 mm Push-In (závit M5 v telese pištole)

10.3 Prevádzkové podmienky

Údaj	Hodnota
Okolité teplota, minimálna	2 °C
Okolité teplota, maximálna	55 °C

10.4 Emisie

Údaj	Hodnota
Emisná hladina hluku L_{pA} , A-hodnotená podľa EN 14462	79 dB
Neistota K_{pA}	5 dB

Údaj	Hodnota
Hladina akustického výkonu L_{WA} , A-hodnotená podľa EN14462	-
Neistota K_{WA}	-

10.5 Hodnoty výkonu

Údaj	Hodnota
Spotreba vzduchu z rohov dýz a vzduchu rozprašovača	☞ 5 „Uvedenie do prevádzky“
Vzduch z rohov dýz / tlak vzduchu rozprašovača, max.	3 bar
Tlak riadiaceho vzduchu	3,5 – 5 bar
Tlak materiálu, max.	1,5 bar

Šírka nanášacieho lúča

Ø dýzy mm	Výtoková rýchlosť ¹ ml/min	Veľkosť obrazu postreku, cm ¹²	
		Kruhový lúč	Plochý lúč
0,6	67	4,5	14,5
0,8	109	5,0	17,0
1,0	166	5,5	18,5

¹ - s vodou

² - vo vzdialenosti postreku 19 cm

Kvalita stlačeného vzduchu

- Triedy čistoty podľa normy ISO 8573-1: 1:4:2
- Obmedzenia pre triedu čistoty 4 (tlakový rosný bod, maximálny):
 - ≤ -3 °C pri 7 bar absolútny
 - ≤ +1 °C pri 9 bar absolútny
 - ≤ +3 °C pri 11 bar absolútny

10.6 Typový štítok

Typový štítok sa nachádza na telese a obsahuje nasledujúce údaje:

- Označenie výrobku
- Číslo materiálu
- Rok výroby
- Sériové číslo
- Označenie nebezpečenstva výbuchu
- Výrobca
- Označenie CE

10.7 Prevádzkové a pomocné látky

Označenie	Číslo materiálu
Mazivo Klüber Syntheso GLEP 1, 100 g (pre tesnenia a závit)	W32020010

10.8 Použité materiály

Konštrukčný diel	Materiál
Teleso	eloxovaný hliník

Konštrukčný diel	Materiál
Tlačné pružiny	Ušľachtilá oceľ
Materiály prichádzajúce do styku s materiálom	Ušľachtilá oceľ/eloxovaný hliník
Tesnenia prichádzajúce do styku s materiálom	PTFE Polyamid NBR
Tesnenia bez kontaktu s materiálom	NBR PTFE FEP FKM

10.9 Špecifikácia materiálu

Vhodný materiál:

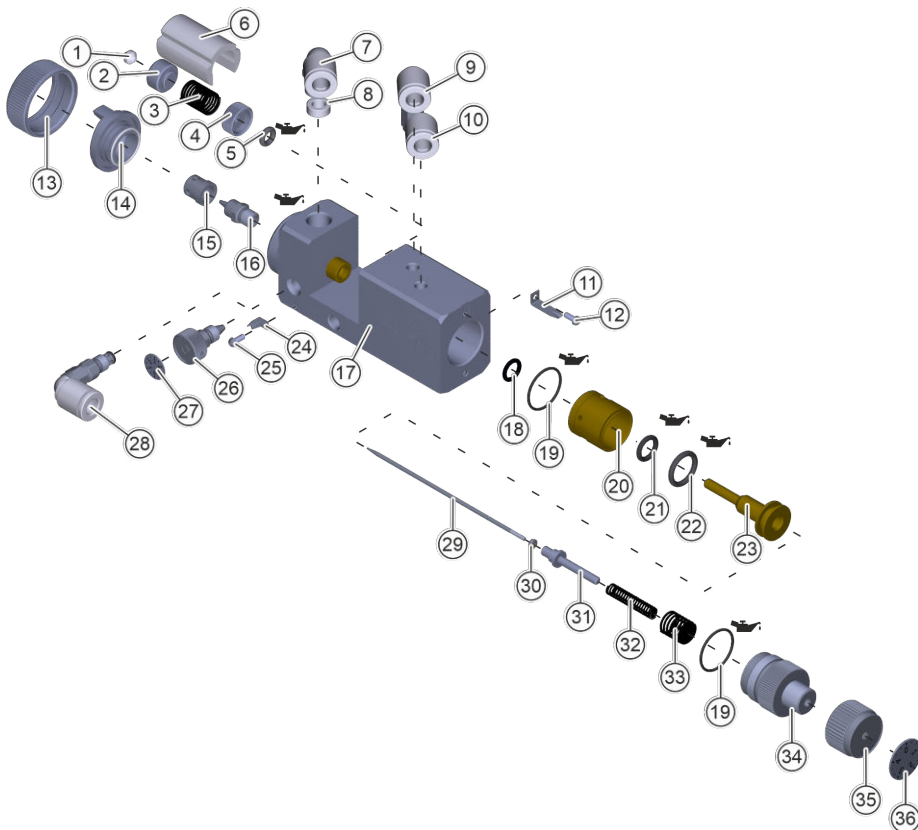
- Horľavé a nehorľavé nanášacie materiály




Nepoužívajte žiadne materiály na báze halogénového uhlíkovodíka.

11 Náhradné diely, nástroje a príslušenstvo

11.1 Náhradné diely



Obr. 14: Rozložený pohľad

 Klüber Syntheso GLEP1

Poz.	Označenie	Počet	Č. materiálu
1	Tesnenie	1	M08130069
2	Klzný krúžok	1	

Poz.	Označenie	Počet	Č. materiálu
3	Tlačná pružina	1	
4	Prevečná matica	1	
5	O-krúžok 3,6 x 2	1	M08030858
6	Kryt	1	
7	Uhlová závitová zástrčková prípojka D6 G1/8"	1	N36960119
8	Tesnenie	1	
9	Uhlová závitová zástrčková prípojka D6 M5	1	M57310094
10	Uhlová závitová zástrčková prípojka D6 M5	1	M57310095
11	Západka	1	
12	Skrutka	1	
13	Prevečná matica	1	M30010320
14	Vzduchový uzáver kompl. s O-krúžkom	1	M35030093
	O-KRÚŽOK 13x1	1	M08030864
15	Rozdeľovač	1	↳ „Prehľad vzduchových uzáverov a dýz“
16	Dýza	1	↳ „Prehľad vzduchových uzáverov a dýz“
17	Teleso	1	
18	O-krúžok 6 x 1,5	1	M08030812
19	O-krúžok 15 x 1	2	M08030863
20	Nadstavec zdiery	1	
21	O-krúžok 6,75 x 1,78	1	M08030860
22	O-krúžok 10 x 2	1	M08030862
23	Piest	1	
24	Západka	1	
25	Skrutka	1	
26	Regulácia lúča	1	M21210004
27	Platnička stupnice	1	
28	Prípojka externej regulácie lúča ↳ 11.3 „Príslušenstvo“	1	
29	Ihla	1	↳ „Prehľad vzduchových uzáverov a dýz“

Poz.	Označenie	Počet	Č. materiálu
30	Poistná matica	1	N36960117
31	Dištančný čap	1	
32	Ihlové pero	1	N36960116
33	Piestová pružina	1	
34	Čap	1	M41030037
35	Nastavovacie tlačidlo	1	M21030002
36	Platnička stupnice	1	

Prehľad vzduchových uzáverov a dýz

Súpravy dýz so vzduchovým uzáverom, skontrolované

Dýza	Č. poz.	Súprava dýz
0,6 mm	14, 15, 16, 29, 30	M09800136
0,8 mm		M09800137
1,0 mm		M09800138

Súpravy dýz bez vzduchového uzáveru

Dýza	Č. poz.	Súprava dýz
0,6 mm	15, 16, 29, 30	M09800062
0,8 mm		M09800063
1,0 mm		M09800064

Súprava západiek N36960118

Označenie	Č. pol.	Počet
Skrutka	12, 25	2
Západka	11	1
Západka	24	1

Súprava platničiek stupnice M44510177

Označenie	Č. pol.	Počet
Platnička stupnice	27	1
Platnička stupnice	37	1

Súprava upchávok N36960063

Označenie	Č. pol.	Počet
Tesnenie	1	1
O-krúžok 3,6 x 2	5	1
Tlačná pružina	3	1

Súprava piestov N36960082

Označenie	Č. pol.	Počet
O-krúžok 6 x 1,5	18	1
O-krúžok 15 x 1	19	2
Nadstavec zdierky	20	1
O-krúžok 6,75 x 1,78	21	1
O-krúžok 10 x 2	22	1
Piest	23	1

Súprava vedení ihly N36960120

Označenie	Č. pol.	Počet
Tesnenie	1	1
Klzný krúžok	2	1
Tlačná pružina	3	1
Prevlečná matica	4	1
O-krúžok 3,6 x 2	5	1
Kryt	6	1

11.2 Nástroje

Súprava na údržbu	
Označenie	Číslo materiálu
Špeciálny kľúč veľ. 6/7	N36960017
Predlžovacia tyč pre špeciálny kľúč	
Čistiaca kefa	

11.3 Príslušenstvo



Prehľad príslušenstva nájdete v cenníku, v internetovom obchode firmy Dürr alebo na vyžiadanie, ☎ „Horúca linka a kontakt“.

Pol.	Označenie	Číslo materiálu
28	Prípojka externej regulácie lúča	M01010196
	Súprava na čistenie (21-dielna)	N36960038
	Súprava na čistenie (17-dielna)	N36960037
	DIN NÁDOBA 4 mm	N08010047
	DIN NÁDOBA 2 mm	N08010053
	DIN NÁDOBA 6 mm	N08010054

11.4 Objednávka



VÝSTRAHA!

Nevhodné náhradné diely v oblastiach ohrozených výbuchom

Náhradné diely, ktoré nespĺňajú nariadenia smernice ATEX, môžu vo výbušnej atmosfére spôsobiť výbuchy. Následkom môžu byť ťažké poranenia a smrť.

- Používajte len originálne náhradné diely.



VÝSTRAHA!

Nevhodné náhradné diely

Náhradné diely od tretích poskytovateľov pravdepodobne neodolajú zaťaženiam. Následkom môžu byť ťažké poranenia a smrť.


- Používajte len originálne náhradné diely.


Objednávka náhradných dielov, nástrojov a príslušenstva, ako aj informácie k výrobkom, ktoré sú uvedené bez objednávacieho čísla ☎ „Horúca linka a kontakt“.





LEADING IN
PRODUCTION
EFFICIENCY

 Dürr Systems AG
Application Technology
Carl-Benz-Str. 34
74321 Bietigheim-Bissingen
Nemecko

 Telefón: +49 7142 78-0

 www.durr.com

Preklad originálneho návodu na prevádzku
MSG00006SK, V04

Ďalšie postúpenie a rozmnožovanie tohto dokumentu, ako aj zhodnocovanie a oznamovanie jeho obsahu sú zakázané, pokiaľ to nebolo výslovne povolené. Pri konaní v rozpore s uvedeným sa osoby zaväzujú k náhrade škody. Všetky práva na udelenie patentu alebo zapísanie úžitkového vzoru sú vyhradené.

© Dürr Systems AG 2015